

Assembly

Refer to the illustrations on the right during the assembly process.

- 1 Tightly attach the mounting plate (A) to the wall (making sure the wall is sufficiently thick) using 2 or more sufficient length screws (M4 or No. 8) (not supplied) so it is stable.
- 2 Pass the speaker cord through the hole in the mounting plate.
- 3 Push down and slide the plate cover (B) on the mounting plate.
- 4 Connect the speaker cord (passed through the hole) to the speaker.
- 5 Secure the speaker to the mounting plate using a supplied screw (C).

Note

- Do not loosen the screws of the mounting plate or the screws to secure the speaker to the mounting plate during the assembly process.

Montage

Tout au long de la procédure de montage, reportez-vous aux illustrations de droite.

- 1 Fixez solidement la plaque de fixation (A) au mur (en vérifiant que celui-ci est suffisamment épais) à l'aide d'au moins 2 vis de longueur suffisante (M4 ou No. 8) (non fournies) afin qu'elle soit stable.
- 2 Faites passer le cordon de l'enceinte à travers l'orifice de la plaque de fixation.
- 3 Abaissez et faites glisser le cache (B) sur la plaque de fixation.
- 4 Raccordez le cordon de l'enceinte (à travers l'orifice) à l'enceinte.
- 5 Fixez l'enceinte à la plaque de fixation à l'aide de la vis fournie (C).

Remarque

- Ne desserrez pas les vis de la plaque de fixation ou celles qui servent à fixer l'enceinte sur la plaque de fixation lors du montage.

Montaje

Consulte las ilustraciones que aparecen a la derecha durante el proceso de montaje.

- 1 Coloque la placa de montaje correctamente (A) en la pared (asegúrese de que la pared es lo suficientemente gruesa) mediante dos o más tornillos de longitud suficiente (M4 o No. 8) (no suministrados) para que sea estable.
- 2 Pase el cable del altavoz a través del orificio de la placa de montaje.
- 3 Presione hacia abajo y deslice la cubierta de la placa (B) en la placa de montaje.
- 4 Conecte el cable del altavoz (que ha pasado a través del orificio) al altavoz.
- 5 Sujete el altavoz a la placa de montaje mediante el tornillo suministrado (C).

Nota

- No afloje los tornillos de la placa de montaje ni los tornillos que fijan el altavoz a la placa de montaje durante el proceso de montaje.

Montage

Ziehen Sie bei der Montage die Abbildungen rechts heran.

- 1 Befestigen Sie die Montageplatte (A) mithilfe von mindestens 2 ausreichend langen Schrauben (M4 oder Nr. 8) (nicht mitgeliefert) sicher und fest an der Wand. Vergewissern Sie sich, dass die Wand dafür stark genug ist.
- 2 Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Bohrung in der Montageplatte.
- 3 Drücken Sie die Plattenabdeckung (B) nach unten und schieben Sie sie auf die Montageplatte.
- 4 Schließen Sie das durch die Bohrung geführte Lautsprecherkabel an den Lautsprecher an.
- 5 Befestigen Sie den Lautsprecher mit einer mitgelieferten Schraube (C) an der Montageplatte.

Hinweis

- Lösen Sie beim Montieren nicht die Schrauben der Montageplatte oder die Schrauben, mit denen der Lautsprecher an der Montageplatte befestigt ist.

Montaggio

Durante l'operazione di montaggio fare riferimento alle illustrazioni riportate sulla destra.

- 1 Fissare saldamente la piastra di montaggio (A) alla parete (accertandosi che la parete abbia uno spessore sufficiente) utilizzando 2 o più viti della lunghezza sufficiente (M4 o n. 8) (non in dotazione), in modo tale che sia stabile.
- 2 Far passare il cavo del diffusore attraverso la cavità nella piastra di montaggio.
- 3 Spingere verso il passo e far scorrere il copripiastra (B) sulla piastra di montaggio.
- 4 Collegare il cavo del diffusore (fatto passare in precedenza attraverso la cavità) al diffusore.
- 5 Fissare il diffusore alla piastra di montaggio utilizzando una vite in dotazione (C).

Nota

- Durante il montaggio non allentare le viti della piastra di montaggio o le viti che fissano il diffusore alla piastra di montaggio.

Installatie

Raadpleeg tijdens de installatie de illustraties aan de rechterkant.

- 1 Bevestig de wandplaat (A) stevig aan de muur (zorg dat de muur dik genoeg is) met 2 of meer schroeven die voldoende lang zijn (M4 of Nr. 8) (niet bijgeleverd). Zorg dat de wandplaat stabiel is.
- 2 Trek de luidsprekerkabel door de opening in de wandplaat.
- 3 Druk de plaatdeksel naar beneden en schuif hem (B) over de wandplaat.
- 4 Verbind de luidsprekerkabel (door de opening getrokken) met de luidspreker.

- 5 Maak de luidspreker vast op de wandplaat met een bijgeleverde schroef (C).

Opmerking

- Maak de schroeven van de wandplaat of de schroeven die de luidspreker op de wandplaat bevestigen niet los tijdens de installatie.

Montering

Referera till bilderna till höger under monteringen.

- 1 Fäst monteringsplattan (A) på väggen (och se till att väggen är tillräckligt tjock) med hjälp av 2 eller flera tillräckligt långa skruvar (M4 eller nr 8) (medföljer ej) så den är stabil.
- 2 Led högtalarsladden genom hålet i monteringsplattan.
- 3 För ner och skjut plattskyddet (B) på monteringsplattan.
- 4 Anslut högtalarsladden (som du drar genom hålet) till högtalaren.
- 5 Fäst högtalaren på monteringsplattan med hjälp av en medföljande skruv (C).

Observera!

- Lossa inte monteringsplattans skruvar eller skruvarna för att fästa högtalarna på fästplattan under monteringen.

Montaż

Podczas montażu należy korzystać z ilustracji po prawej stronie.

- 1 Dokładnie dokręć płytę montażową (A) do ściany (ściana musi mieć odpowiednią grubość) za pomocą co najmniej 2 śrub o odpowiedniej długości (M4 lub nr 8) (brak w zestawie), tak aby płyta była stabilna.
- 2 Przełóż przewód głośnika przez otwór w płycie montażowej.
- 3 Wciśnij i przesuń osłonę płyty (B) na płycie montażowej.
- 4 Podłącz przewód (przełożony przez otwór) do głośnika.
- 5 Przymocuj głośnik do płyty montażowej za pomocą śruby dołączanej do zestawu (C).

Uwaga

- Podczas montażu nie należy odkręcać śrub płyty montażowej ani śrub mocujących głośnik do płyty montażowej.

